



RFMD-200

EN Motion detector
SK Pohybový detektor



iNELS



02-85/2023

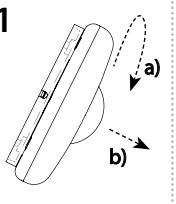
Characteristics / Charakteristika

- The motion detector PIR is used to detect presence persons moving inside the building interior.
- Use:
 - in combination with a switching unit for automatic control of lighting or triggering an alarm.
 - by means of the Smart RF gate, detection can be displayed on your smart phone in the form of a notification; alarms are stored in the history, which is visualized in the iNELS application.
- In combination with hotel elements (HRESK) it can serve as a room occupancy sensor
- Sensitivity settings of the PIR detector for eliminating unwanted triggering.
- Option of activation/deactivation of the LED indicator on the detector cover.
- Power supply: 2x 1.5 V AA batteries, the battery life is around 1 year.
- "Low Battery" Alerts by double LED flashing or on iHC App.
- The detectors are compatible with switching components marked with the RFIO2 communication protocol and the eLAN-Wireless system components.

- Pohybový detektor PIR slúži na detekciu prítomnosti osôb pohybujúcich sa v interiéri
- Použitie:
 - v kombinácii so spínacím prvkom pre automatickú reguláciu osvetlenia alebo spustenia sirény,
 - prostredníctvom Chytrej RF brány môže byť detekcia zobrazovaná vo vašom chytrom telefóne formou notifikácie, prijaté alarmy sú ukladané do histórie, ktorá je vizualizovaná v iNELS aplikácii
- V kombinácii s hotelovými prvkami (HRESK) môže slúžiť ako senzor obsadenosti izby
- Nastavenie citlivosti PIR detektora pre elimináciu nežiadúcich zopnutí
- Napájanie: 2x 1.5 V batérie AA, životnosť batérie min. 1 rok
- Signalizácia vybitie batérie dvojitým prebliknutím LED alebo formou iNELS aplikácie
- Detektory sú kompatibilné so spínacími prvkami označenými komunikačným protokolom RFIO2 a systémovými prvkami eLAN-RF

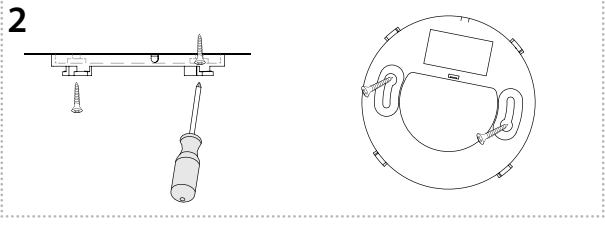
Assembly / Montáž

1



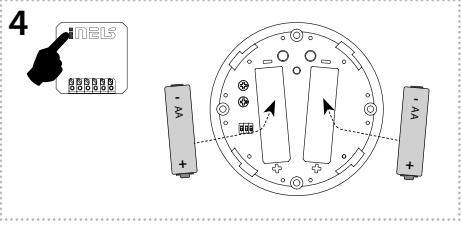
Turn the device to the left and separate from the base.
Pootočte prístrojom doľava a oddelte od základne.

2



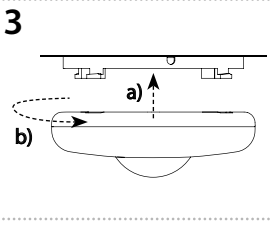
Place the base at the desired location and attach it with suitable bonding material according to the substrate.
Základňu umiestnite na požadované miesto a pripevnite vhodným spojovacím materiálom podľa podkladu.

4



Program the instrument - see Programming chapter.
Prístroj naprogramujte - viď kapitola Programovanie.

3



Check the correct positioning of the batteries. Insert the programmable device into the base and snap into place by turning it to the right.
Prekontrolujte správne umiestnenie batérií. Naprogramovaný prístroj vložte do základne a pootočením vpravo zacvaknite.

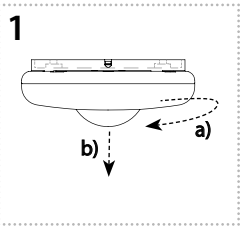
Assembly recommendations / Odporúčania pre montáž

- The detector is intended for indoor use. Please thoroughly read the instructions before installation. Place the detector in a suitable location. Take the detection characteristics into account when installing.
- After batteries are inserted, there is a 15 second delay for the PIR detector to stabilize; the detector does not sense for this time, the motion detection function is then activated
- After batteries are inserted, 5 minutes of activation is indicated by a flashing red led and the idle time after activation is reduced to 2 seconds (regardless of the DIP2 setting). When this time passes, the idle time after activation is controlled by the setting of DIP2 and the LED does not indicate this.

- Detektor je určený pre vnútorné použitie. Pred montážou sa dokonale zoznámte s návodom. Detektor umiestnite do vhodného priestoru. Pri umiestňovaní berte ohľad na detekčnú charakteristiku.
- Po vložení batérií je časové oneskorenie 15 sekúnd pre stabilizáciu PIR detektora. Detektor počas tejto doby nesníma, potom sa aktivuje funkcia detekcie pohybu
- Po vložení batérií je 5 minút aktivácia indikovaná bliknutím červenej led a nečinnosť po aktivácii je skrátená na 2 sekundy (bez ohľadu na nastavenie DIP2). Po uplynutí tejto doby sa doba nečinnosti po aktivácii riadi nastavením DIPu 2 a LED neindikuje.

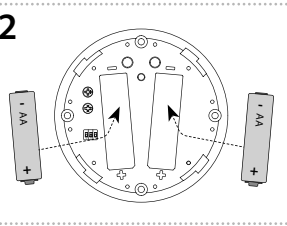
Replacement of a battery / Výmena batérie

1



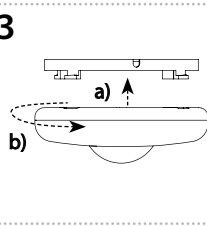
Turn the device to the left and separate from the base.
Pootočte prístrojom doľava a oddelte od základne.

2

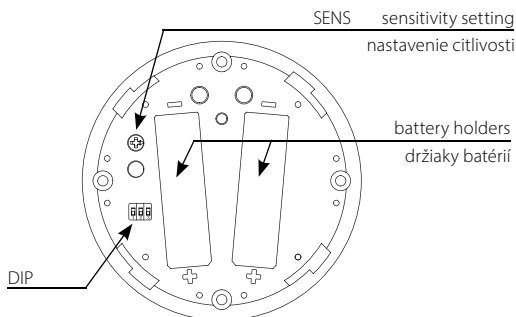
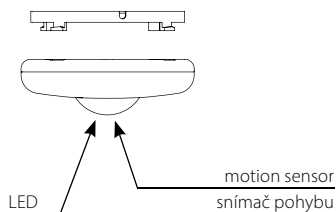


Remove the original battery and insert new batteries into the battery holder (never mix old and new batteries). Beware of the polarity. The blue LED on the detector will blink.
Vyberte pôvodné batérie a do držiaka batérií zasunúť batérie nové (nikdy nekombinujte starú a novú batériu). Pozor na polaritu. Modrá LED na detektore preblikne.

3



Insert the device into the base and snap into place by turning it to the right.
Prístroj vložte do základne a pootočením vpravo zacvaknite.



- Red LED - 1x blinks - indication when battery is inserted.
- Red LED - 2x blinks - motion detection - low battery indication (if the detector is connected to a (eLAN, RF Touch, iNELS) system, the battery level is indicated in the system).

- Červená LED - 1x blikne - indikácia pri vložení batérií.
- Červená LED - 2x blikne pri detekcii pohybu - indikácia slabej batérie (pokiaľ je detektor pripojený do systému (eLAN, RF Touch, centrála iNELS), je slabá batéria indikovaná i v systéme).



- SENS setting component
- PIR sensor sensitivity setting

SENS

- Settings can be made at any time.
- the change will be stored after the second activation (pass) under the PIR detector.

- Nastavovací prvok SENS
- nastavenie citlivosti PIR čidla

- Nastavenie je možné vykonať kedykoľvek.
- zmena bude uložená až po druhej aktivácii (prechodu) pod PIR detektorom.



- Setting the DIP switch

DIP1:

- OFF - normal PIR sensor function
- ON - accelerated detector function, activation is indicated by flashing red LED and idle after activation is reduced to 2 seconds. This mode is suitable for testing the suitability of the detector installation, not for long-term operation (the mode significantly reduces battery life)

DIP2:

- OFF - inactivity after 1 minute activation
- ON - inactivity after activation for 5 minutes

DIP3:

- OFF - The detector is paired with a compatible component - it does not periodically send information about the current status
- ON - The detector is connected to the system (eLAN, RF Touch, iNELS headquarters) - it sends information in case of a change in status and periodically after 120 minutes.

- Any change to the DIP setting must be saved.
- Storing is done by removing and reinserting the batteries 30 seconds apart.

- Nastavenie DIP prepínača

DIP1:

- OFF - normálna funkcia PIR senzor
- ON - zrýchlená funkcia detektora, aktivácia indikovaná bliknutím červenej LED a nečinnosť po aktivácii je skrátená na 2 sekundy. Tento režim je vhodný na testovanie vhodnosti umiestnenia detektora nie však pre dlhodobú prevádzku (režim výrazne skracuje životnosť batérie)

DIP2:

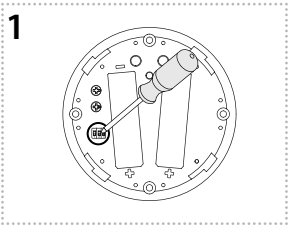
- OFF - nečinnosť po aktivácii 1 minúta
- ON - nečinnosť po aktivácii 5 minút

DIP3:

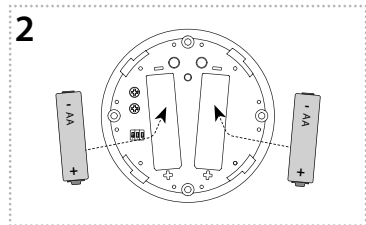
- OFF - detektor je spárovaný s kompatibilným prvkom - neposiela periodicky informáciu o aktuálnom stave
- ON - detektor je pripojený do systému (eLAN, RF Touch, centrála iNELS) - posiela informáciu pri zmene stavu a tiež periodicky po 120 minútach.

- Každú zmenu v nastavení DIPu je nutné uložiť.
- Uloženie sa vykoná vybratím a vrátením batérií s časovým rozstupom min. 30 sekúnd.

Save the DIP switch settings / Uloženie nastavenia DIP prepínača



Set the DIP switch (e.g. with a screwdriver).
Nastavenie DIP prepínača (napr. pomocou skrutkovača).



Insert the batteries into the battery holder in the detector. Beware of polarity. The red LED on the detector will blink - setting the DIP switch setting.

Do držáku batérií v detektore zasuňte batérie. Pozor na polaritu. Červená LED na detektore preblikne - tým sa nastavenie DIP prepínača uloží.

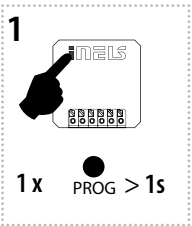
Functions and programming with compatible switches / Funkcia a programovanie s kompatibilnými spínačmi

Function "Fixed-time delayed return" / Funkcia "oneskorený návrat s pevným časom"

Description of the delayed return feature with fixed time / Popis funkcie oneskorený návrat s pevným časom

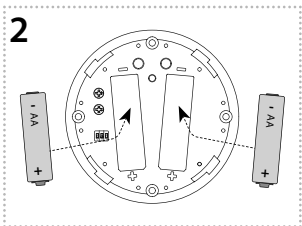
The output contact of the switching component switches on when the detector activates, it will open for 1s. Výstupný kontakt spínacieho prvku pri aktivácii detektora zopne, rozopne po 1s.

Programming / Programování



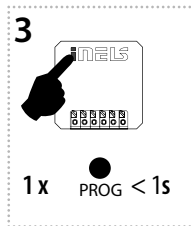
Press of programming button on compatible actuator for 1 second will activate actuator into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na kompatibilnom prvku počas 1 sekundy sa uvedie prvok do programovacieho režimu. LED bliká v intervale 1 sekundy.



Slide the battery into the battery holder in the detector. Beware of polarity. The red LED on the detector will blink. The LED on a compatible component will blink at a faster interval - thereby assigning the detector to the component.

Do držáku batérií v detektore zasuňte batérie. Pozor na polaritu. Červená LED na detektore preblikne. LED na kompatibilnom prvku preblikne v rýchlejšom intervale - tým sa detektor k prvku priradí.



Press of programming button on compatible actuator shorter than 1 second will finish programming mode, LED switches off.

Stlačením programovacieho tlačidla na kompatibilnom prvku na dobu kratšiu než 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zhasne.

Important: Wait at least 30 seconds before reinserting the batteries. If the time interval is not observed, the detector might fail to detect the battery and the programming will fail.

Dôležité: Pred opätovným vložením batérií počkajte najmenej 30 sekúnd. Pri nedodržíaní časového intervalu je možné, že detektor batérie nezaznamená a programovanie bude neúspešné.

Function "delayed return with time setting" / Funkcia "oneskorený návrat s nastavením času"

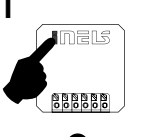
Description of the delayed return function with time setting / Popis funkcie oneskorený návrat s nastavením času

The output contact of the switching component switches on when the detector activates, it opens after the set time interval has elapsed.

Výstupný kontakt spínacieho prvku pri aktivácii detektora zopne, rozopne po uplynutí nastaveného časového intervalu.

Programming / Programovanie

1

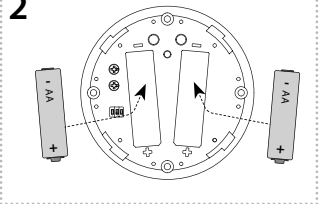


Press of programming button on compatible actuator for 1 second will activate actuator into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na kompatibilnom prvku počas 1 sekundy sa uvedie prvok do programovacieho režimu. LED bliká v intervale 1 sekundy.

1 x PROG > 1s

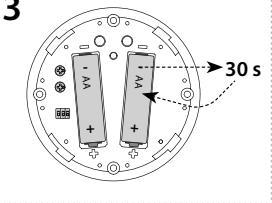
2



Slide the battery into the battery holder in the detector. Beware of polarity. The red LED on the detector will blink. The LED on a compatible component will blink at a faster interval - thereby assigning the detector to the component.

Do držiaku batérií v detektore zasuňte batérie. Pozor na polaritu. Červená LED na detektore preblikne. LED na kompatibilnom prvku preblikne v rýchlejšom intervale - tým sa detektor k prvku priradí.

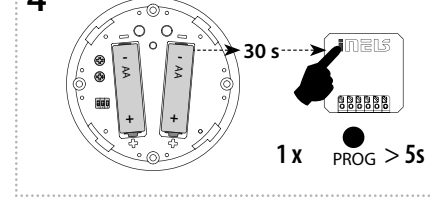
3



Remove one of the batteries from the detector and insert it back after 30 seconds. The red LED on the detector will blink. The LED on a compatible component will blink at a faster interval.

Jednu z batérií z detektora vybrať a po 30 sekundách vložiť späť. Červená LED na detektore preblikne. LED na kompatibilnom prvku preblikne v rýchlejšom intervale.

4



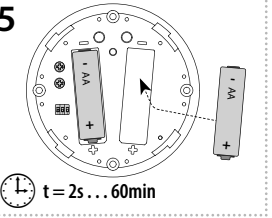
Remove the battery from the detector again. After 30 seconds, press the programming button for more than 5 seconds to bring the compatible component into timer mode. LED 2x blinks at second intervals. When the button is released, delayed return time is retrieved.

Batériu z detektora opäť vybrať. Po 30 sekundách stlačiť programovacie tlačidlo na dobu dlhšiu ako 5 sekúnd uvedie kompatibilný prvok do časovacieho režimu. LED 2x preblikne v sekundových intervaloch. Po uvoľnení tlačidla sa začne načítať čas oneskoreného návratu.

30 s

1 x PROG > 5s

5

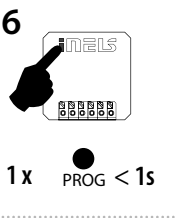


After setting the desired time (within 2s ... 60 min), the timer mode ends by inserting the battery into the detector. The red LED on the detector will blink. This saves the time interval stored in the memory of the component, the LED on the compatible component blinks.

Po odčítaní požadovaného času (v rozmedzí 2s ... 60 min) sa časovací režim ukončí vložením batérie do detektora. Červená LED na detektore preblikne. Tým sa nastavený časový interval uloží do pamäti prvku, LED na kompatibilnom prvku preblikne.

t = 2s ... 60min

6



Press of programming button on compatible actuator shorter than 1 second will finish programming mode, LED switches off.

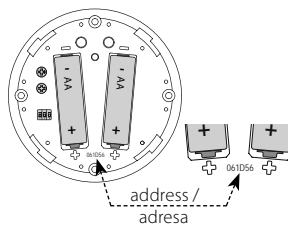
Stlačením program. tlačidla na kompatibilnom prvku na dobu kratšiu ako 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zhasne.

1 x PROG < 1s

Important: Wait at least 30 seconds before reinserting the batteries. If the time interval is not observed, the detector might fail to detect the battery and the programming will fail.

Dôležité: Pred opätovným vložením batérií počkajte najmenej 30 sekúnd. Pri nedodržíaní časového intervalu je možné, že detektor batérie nezaznamená a programovanie bude neúspešné.

Programming with the RF control units / Programovanie s RF systémovými prvkami



For the programming and communication of the detector with the system components, the address shown on the underside of the detector or in the left upper part of the open device is used.

Pre programovanie a komunikáciu detektora so systémovými prvkami slúži adresa uvedená na spodnej strane detektora alebo v ľavej hornej časti otvoreného prístroja.

Adding a motion detector to the mobile app

The motion detector can be added to the mobile application by entering the address - matching code (6-digit code of numbers and letters, which is located on the product print).

After adding the detector, you can set alarms and other automation functions that the wireless control system enables via the app and iNELS Cloud.

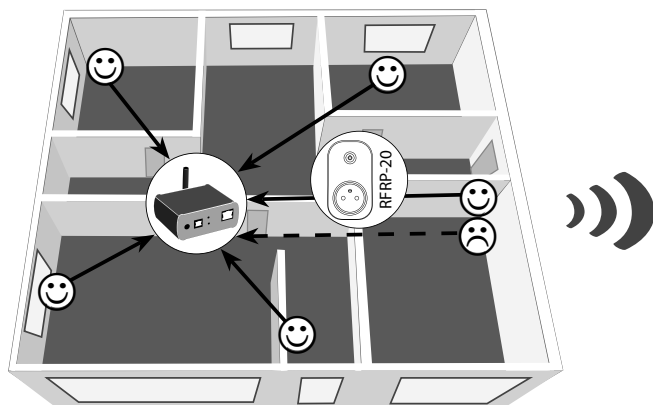
Pridanie pohybového detektora do mobilnej aplikácie


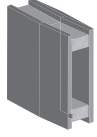
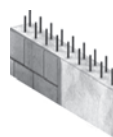
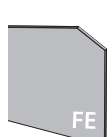

Pohybový detektor je možné pridať do mobilnej aplikácie vpísaním adresy - párovacieho kódu (6 - miestny kód z čísel a písmen, ktorý sa nachádza na potlačí výrobku).

Po pridaní detektora si môžete nastaviť alarmy a iné funkcie automatizácie, ktoré systém bezdrôtového ovládania umožňuje prostredníctvom aplikácie a iNELS Cloud.

Radio frequency signal penetration through various construction materials /

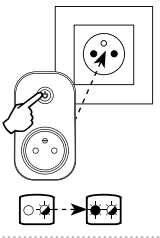
Prestup rádiových signálov rôznymi stavebnými materiálmi



				
60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
tehlové steny	drevené konštrukcie so sadrokartónovými doskami	vystužený betón	kovové prepážky	bežné sklo

RFRP-20N


1



When inserting the RFRP-20N into an electrical socket (upon power-up), the programming button must be pressed. The green LED flashes. Then when the red LED button illuminates, release the button.

Pri zasunutí RFRP-20N do elektrickej zásuvky (privedenie napájania) musí byť stlačené programovacie tlačidlo. Zelená LED bliká. Potom čo sa rozsvieti červená LED tlačidlo uvoľníte.

2

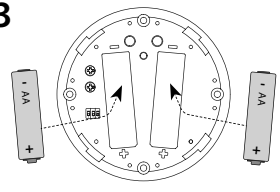


By one short press of the programming button on the RFRP-20N, you move to the position for input into the additional learning mode. The red LED flashes - after 5s the RFRP-20N enters the additional learning mode. The LED stops flashing.

Jedným krátkym stlačením programovacieho tlačidla na RFRP-20N sa posuniete na pozíciu pre vstup do doučovacieho režimu. Červená LED bliká - po 5s RFRP-20N vstúpi do doučovacieho režimu. LED prestane blikáť.

1x PROG < 1s


3



Insert the battery into the battery holder in the detector (beware of the polarity, the red LED on the detector will blink). A flashing green LED on the RFRP-20N indicates that the RFMD-1 has been recorded in the RFRP-20N memory.

Do držiaku batérií v detektore zasunúť batérie (pozor na polaritu, červená LED na detektore preblikne). Tým sa vykoná odoslanie signálu. Prebliknutie zelenej LED na RFRP-20N signalizuje, že detektor bol zapísaný do pamäti RFRP-20N.

4



End learning mode by a short press of the programming button on the RFRP-20N. By doing so, the programmed address detector is stored in the memory. The red LED will flash for 1 second, then the green LED will remain illuminated.

Režim doučovania ukončíte krátkym stlačením program. tlačidla na RFRP-20N. Tým sa naprogramovaná adresa detektora uloží do pamäti. Počas 1s preblikne červená LED a potom sa trvale rozsvieti zelená LED.

1x PROG < 1s

Important: Wait at least 30 seconds before reinserting the batteries. If the time interval is not observed, the detector might fail to detect the battery and the programming will fail.

Dôležité: Pred opätovným vložení batérií počkajte najmenej 30 sekúnd. Pri nedodržíaní časového intervalu je možné, že detektor batérie nezaznamená a programovanie bude neúspešné.

Technical parameters / Technické parametre

Power supply:	Napájanie:	2x 1.5 V AA batteries / baterie AA
Battery life:	Životnosť batérie:	up to 1 year, according to the number of activations / min. 1 rok, podľa počtu aktivácií
Drained battery indicator:	Signalizácia vybitých batérií:	yes / áno
Control	Ovládanie	
Communication protocol:	Komunikačný protokol:	RFIO
Frequency:	Frekvencia:	866–922 MHz
Repeater function:	Funkcia repeater	no / nie
Detection angle:	Uhol detekcie:	110°
Detection distance:	Detekčná vzdialenosť:	max. 9.5 m
Recommended working height:	Doporučená pracovná výška:	max. 2.5 m
Other data	Ostatné údaje	
Working temperature:	Pracovná teplota:	-10 to +50 °C
Protection:	Krytie:	IP20
Colour:	Farba:	white / biela
Dimension:	Rozmer:	ø 95mm, height incl. lens 30mm / výška vr. čočky
Weight:	Hmotnosť:	113 g


Attention: When you install iNELS Wireless system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Upozornenie: Pri inštalácii systému iNELS Wireless musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť medzi jednotlivými prvkami 1 cm. Medzi jednotlivými povelmi musí byť rozstup minimálne 1s.

RFAF/USB You can set repeat functions for all components marked with iNELS Wireless using the RFAF/USB service key.

Funkciu repeateru môžete nastaviť u všetkých prvkov označených logom iNELS Wireless prostredníctvom servisného kľúča RFAF/USB.

Safe handling / Bezpečná manipulácia s prístrojom

 When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Pri manipulácii s prístrojom bez krabičky je dôležité zabrániť kontaktu s tekutinami. Prístroj nikdy nekladte na vodivé podložky a predmety, nedotýkajte sa zbytočne súčiastok na prístroji.

Warning

Varovanie

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Návod na použitie je určený pre montáž a pre užívateľa zariadenia. Návod je vždy súčasťou balenia. Inštaláciu a pripojenie môžu vykonávať iba pracovníci s príslušnou odbornou kvalifikáciou, pri dodržaní všetkých platných predpisov, ktorí sa dokonale zoznámili s týmto návodom a funkciou prvku. Bezproblémová funkcia prvku je tiež závislá na predchádzajúcom spôsobe transportu, skladovania a zaobchádzania. Pokiaľ objavíte akékoľvek známky poškodenia, deformácie, nefunkčnosti alebo chýbajúci diel tento prvok neinštalujte a reklamujte ho u predajcu. S prvkom či jeho časťami sa musí po ukončení životnosti zaobchádzať ako s elektronickým odpadom. Pred začatím inštalácie sa uistite, že všetky vodiče, pripojené diely či svorky sú bez napätia. Pri montáži a údržbe je nutné dodržiavať bezpečnostné predpisy, normy, smernice a odborné ustanovenia pre prácu s elektrickými zariadeniami. Nedotýkajte sa častí prvku, ktoré sú pod napätím - nebezpečenstvo ohrozenia života. Z dôvodu priepustnosti RF signálu dbajte na správne umiestnenie RF prvkov v budove, kde sa bude inštalácia prevádzkať. RF Control je určený iba pre montáž do vnútorných priestorov. Prvky nie sú určené pre inštaláciu do vonkajších a vlhkých priestorov, nesmú byť inštalované do kovových rozvádzačov a do plastových rozvádzačov s kovovými dverami - znemožní sa tak priepustnosť rádiových signálov. RF Control sa neodporúča pre ovládanie prístrojov zaisťujúcich životné funkcie alebo pre ovládanie rizikových zariadení ako sú napr. čerpadlá, el. ohrievače bez termostatu, výťahy, kladkostroje a pod. - rádiový signál môže byť tieniený prekážkou, rušený, batéria vysielača môže byť vybitá a pod., a tým môže byť diaľkové ovládanie znemožnené.